

SGBJ

الإشارة : م/167/2006

التاريخ : 2006/07/29

معالي السيد / رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم

SEMI ANNUAL UNREVIEWED - MEIB - 30/7/2007

الموضوع : البيانات المالية كما في 2007/6/30

تحية وإحتراماً ،،،

نرفق لكم طية البيانات المالية للبنك كما في 2007/6/30 علماً بأن هذه البيانات لا زالت تحت التدقيق من قبل البنك المركزي الأردني وسوف يتم إعلامكم بموافقة البنك المركزي على هذه البيانات فور صدورها .

و تفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن

هيئة الأوراق المالية  
الدائرة الإدارية  
الديوان  
٣٠ تموز ٢٠٠٧  
الرقم المتسلسل ١٤٠١٢  
رقم الملف  
الجهة المختصة

SOCIETE GENERALE  
DE BANQUE-JORDANIE  
بنك سوسيتيه جنرال  
الأردن

بنك سوسيته جنرال - الأردن  
القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة (غير مدققة)  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن  
الميزانية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

| ٣٠ كانون الأول<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧   | إيضاحات | الموجودات                                          |
|------------------------|---------------------|---------|----------------------------------------------------|
| دينار                  | دينار               |         |                                                    |
| (مدققة)                | (مراجعة وغير مدققة) |         |                                                    |
| ٣٣,٠١٦,٥١٧             | ٣٣,٥٠٧,٥٧٥          | ٤       | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي                       |
| ٢٤,٨٥٠,٥٧٨             | ٣٧,١٢٥,١٧٢          | ٥       | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                      |
| ٩٩,٤٥٣,٤٣١             | ١١٥,٨١٨,٩٢٩         | ٦       | تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي                     |
| ٢٧٨,٦٢٥                | ٢٨٨,١٢٥             | ٧       | موجودات مالية متوفرة للبيع                         |
| ٣٥٤,٥٠٠                | ٢,٣٥٤,٥٠٠           |         | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - صافي |
| ١,٤٧٣,٠٥٥              | ١,٢٩٩,٧٨٤           |         | ممتلكات ومعدات - صافي                              |
| ١١٠,٤٣٣                | ١٨٣,٢٨٤             |         | موجودات غير ملموسة                                 |
| ٢,٠٦٥,٤٠٤              | ٢,٢٠٣,٧٣١           | ٨       | موجودات أخرى                                       |
| ١,٩١٨,٥٦               | ١,٩٠,٣٠             | ١١      | موجودات ضريبية مؤجلة                               |
| <u>١٦٢,٧٩٤,٣٩٩</u>     | <u>١٩٣,٩٧١,٩٣٠</u>  |         | مجموع الموجودات                                    |

| المطلوبات وحقوق الملكية:- |                    |    |                           |
|---------------------------|--------------------|----|---------------------------|
| المطلوبات -               |                    |    |                           |
| ٢,٠١٥,٤٧٩                 | ٢٣,١٦٠,٠٤٨         |    | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ١١١,٠٥٤,٣٧٥               | ١١٨,٢٢٥,٣٤٥        | ٩  | ودائع عملاء               |
| ١٥,٣٢٣,٣٠٠                | ١٥,٠٥٥,٧٧٤         |    | تأمينات نقدية             |
| ٥,٥٠٠,٠٠٠                 | ٧,٠٠٠,٠٠٠          | ١٠ | أموال مقترضة              |
| ١,٣٧٦,٨٣٤                 | ٨٠٠,٣١٥            | ١١ | مخصص ضريبة الدخل          |
| ٦,٢٣٤                     | ١,٠١٧٢             | ١١ | مطلوبات ضريبية مؤجلة      |
| ٢,٣٠٨,٣١٥                 | ٣,٢٩٩,٦٣١          | ١٢ | مطلوبات أخرى              |
| <u>١٣٧,٥٨٤,٥٣٧</u>        | <u>١٦٧,٥٥١,٢٨٥</u> |    | مجموع المطلوبات           |

| حقوق الملكية:-     |                    |    |                                          |
|--------------------|--------------------|----|------------------------------------------|
| حقوق مساهمي البنك  |                    |    |                                          |
| ٢٦,٩٧٠,٥٥٣         | ٢٦,٩٧٠,٥٥٣         | ٢٢ | رأس المال المكتتب به والمدفوع            |
| (٣,٥٦٩,٢١٠)        | (٣,٥٦٩,٢١٠)        | ٢٢ | خصم إصدار                                |
| ١,٥٠٣,١٣٠          | ١,٥٠٣,١٣٠          | ٢٣ | احتياطي قانوني                           |
| ١٠٠,٠٠٠            | ١٠٠,٠٠٠            | ٢٣ | احتياطي اختياري                          |
| ٩٣٨,٣٩٥            | ٩٣٨,٣٩٥            | ٢٣ | احتياطي مخاطر مصرفية عامة                |
| ١٧,٥١٦             | ٢٨,٥٧٨             |    | التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي |
| -                  | ١,٩٩٩,٧٢١          |    | ربح الفترة                               |
| (٧٥,٥٢٢)           | (٧٥,٥٢٢)           | ٢٤ | خسائر متراكمة                            |
| <u>٢٥,٢٠٩,٨٦٢</u>  | <u>٢٦,٤٢٠,٦٤٥</u>  |    | صافي حقوق الملكية                        |
| <u>١٦٢,٧٩٤,٣٩٩</u> | <u>١٩٣,٩٧١,٩٣٠</u> |    | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية            |

المدير العام

رئيس مجلس

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك سوسيته جنرال - الأردن

قائمة الدخل الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦<br>دينار | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧<br>دينار | إيضاحات |                                                      |
|----------------------------|----------------------------|---------|------------------------------------------------------|
| ٤٨٢٨٣٧٢                    | ٦٤٣٢٩١٦                    | ١٤      | الفوائد الدائنة                                      |
| ( ١٨٤٣٦٢٩ )                | ( ٣٢٢٥٧١٠ )                | ١٥      | الفوائد المدينة                                      |
| ٢٩٨٤٧٤٣                    | ٣٢٠٧٢٠٦                    |         | صافي إيرادات الفوائد                                 |
| ٩٤٣٢١٢                     | ٨٧٦٥٧٩                     |         | صافي إيرادات العمولات                                |
| ٣٩٢٧٩٥٥                    | ٤٠٨٣٧٨٥                    |         | صافي إيرادات الفوائد والعمولات                       |
| ٢٥٨٧١٥                     | ٢٧٤٩١٢                     |         | أرباح عملات أجنبية                                   |
| ١٥٨٣١                      | ١١٢٥٠                      |         | عوائد توزيعات أسهم شركات                             |
| ٦٥١٤٩١                     | ٤٨٦٨٦٣                     |         | إيرادات أخرى                                         |
| ٤٨٥٣٩٩٢                    | ٤٨٥٦٨١٠                    |         | إجمالي الدخل                                         |
| ١١٢٢٩٠٧                    | ١٣٣٦٦٧٠                    |         | نفقات الموظفين                                       |
| ٣٣٠٣٢٤                     | ٣٠٢١٧٦                     |         | استهلاكات وإطفاءات                                   |
| ١٠٢٩٧٠٨                    | ١٤٠٧٩٦٧                    |         | مصاريف أخرى                                          |
| ( ٢٤٩٩٢ )                  | ( ٢٠٧٣٥٦ )                 |         | (الوفر في) مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة ٦ |
| ٤٨٧٦٨                      | ١٨١٢٣٩                     |         | ديون معدومة                                          |
| ٢٥٠٦٧١٥                    | ٣٠٢٠٦٩٦                    |         | إجمالي المصروفات                                     |
| ٢٣٤٧٢٧٧                    | ١٨٣٦١١٤                    |         | ربح الفترة قبل ضريبة الدخل                           |
| ( ٧٥٣٠٢١ )                 | ( ٦٣٦٣٩٣ )                 | ١١      | ضريبة الدخل                                          |
| ١٥٩٤٢٥٦                    | ١١٩٩٧٢١                    |         | ربح الفترة                                           |
| ٠.٠٥٩                      | ٠.٤٤                       | ١٣      | الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة          |

المدير العام

رئيس مجلس

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

| رأس المال<br>المكتتب به         | الاحتياطات            | الخصم   | قانوني  | اختياري | مصرفية عامة | القيمة العادلة | المتراكم في (خسائر | ربح        | إجمالي     |
|---------------------------------|-----------------------|---------|---------|---------|-------------|----------------|--------------------|------------|------------|
|                                 |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| والمدفوع                        | الاصدار               | قانوني  | اختياري | دينار   | دينار       | دينار          | دينار              | دينار      | دينار      |
| للسنة أشهر المنتهية في          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| ٣٠ حزيران ٢٠٠٧                  |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| ٢٦,٩٧٠,٥٥٣                      | (٣,٥٦٩,٢١٠) ١٠,٠٣١,٣٠ | ١٠٠,٠٠٠ | ٩٣٨,٣٩٥ | ١٧,٥١٦  | (٧٥٠,٥٢٢)   | -              | ٢٥,٢٠٩,٨٦٢         |            |            |
| الرصيد في بداية الفترة          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| التغير المتراكم في              |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| القيمة العادلة                  |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | ١١,٠٦٢      | -              | ١١,٠٦٢             | -          | -          |
| مجموع الإيرادات للفترة المتحققة |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | ١١,٠٦٢      | -              | ١١,٠٦٢             | -          | -          |
| في حقوق الملكية                 |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| ربح الفترة                      |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | -           | -              | ١١,٩٩٩,٧٢١         | ١١,٩٩٩,٧٢١ | -          |
| مجموع الإيرادات للفترة          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | ١١,٠٦٢      | -              | ١١,٩٩٩,٧٢١         | ١١,٩٩٩,٧٢١ | -          |
| ٢٦,٩٧٠,٥٥٣                      | (٣,٥٦٩,٢١٠) ١٠,٠٣١,٣٠ | ١٠٠,٠٠٠ | ٩٣٨,٣٩٥ | ٢٨,٥٧٨  | (٧٥٠,٥٢٢)   | ٢٦,٩٧٠,٥٥٣     | ٢٦,٩٧٠,٥٥٣         | ٢٦,٩٧٠,٥٥٣ | ٢٦,٩٧٠,٥٥٣ |
| الرصيد في نهاية الفترة          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| للسنة أشهر المنتهية في          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| ٣٠ حزيران ٢٠٠٦                  |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| ٢٦,٩٧٠,٥٥٣                      | (٣,٥٦٩,٢١٠) ١٠,١٦٣,٦٩ | ١٠٠,٠٠٠ | ٧٨٠,٨٦٢ | ٥٣,٤٦٩  | (٣,٣٧٧,٤٤٠) | -              | ٢١,٩٧٤,٦٠٣         |            |            |
| الرصيد في بداية الفترة          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| التغير المتراكم في              |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| القيمة العادلة                  |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | (٣,٩٦٤,١)   | -              | (٣,٩٦٤,١)          | -          | -          |
| مجموع المصاريف للفترة           |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | (٣,٩٦٤,١)   | -              | (٣,٩٦٤,١)          | -          | -          |
| المتحققة في حقوق الملكية        |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| ربح الفترة                      |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | -           | -              | ١,٩٩٤,٢٥٦          | ١,٩٩٤,٢٥٦  | -          |
| مجموع الإيرادات للفترة          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |
| -                               | -                     | -       | -       | -       | (٣,٩٦٤,١)   | -              | ١,٩٩٤,٢٥٦          | ١,٩٩٤,٢٥٦  | -          |
| ٢٦,٩٧٠,٥٥٣                      | (٣,٥٦٩,٢١٠) ١٠,١٦٣,٦٩ | ١٠٠,٠٠٠ | ٧٨٠,٨٦٢ | ١٣,٨٢٨  | (٣,٣٧٧,٤٤٠) | ٢٣,٢٩٩,٢١٨     | ٢٣,٢٩٩,٢١٨         | ٢٣,٢٩٩,٢١٨ | ٢٣,٢٩٩,٢١٨ |
| الرصيد في نهاية الفترة          |                       |         |         |         |             |                |                    |            |            |

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن  
قائمة التدفقات النقدية الموحدة  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجع وغير مدقق)

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ | التدفق النقدي من عمليات التشغيل                           |
|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|
| دينار<br>(معدلة)  | دينار             |                                                           |
| ٢٣٤٧٢٧٧           | ١٨٣٦١١٤           | ربح الفترة قبل ضريبة الدخل                                |
| -                 | ( ١٥٠٠٠ )         | تعديلات لبنود غير نقدية:                                  |
| ٣٣٠٣٢٤            | ٣٠٢١٧٦            | أرباح إعادة تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع              |
| ( ٢٤٩٩٢ )         | ( ٢٠٧٣٥٦ )        | استهلاكات وإطفاءات                                        |
| ( ٢٥٨٧١٥ )        | ( ٢٧٤٩١٢ )        | (الوفر في) مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة        |
| ٢٣٩٣٨٩٤           | ١٦٤١٠٢٢           | فرق تقييم العملات الأجنبية                                |
|                   |                   | الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات                |
|                   |                   | التغير في الموجودات والمطلوبات -                          |
| -                 | ( ٤٠٠٠٠٠ )        | الزيادة في الايداعات لدى البنك المركزي                    |
| ( ٢٧٩٧٠١٩ )       | ( ١٦٨١٥٨١٣٨ )     | (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)                     |
| ( ٢٥٩٥٧٢٤ )       | ( ١٣٨٣٣١ )        | الزيادة في تسهيلات ائتمانية مباشرة                        |
| ( ٢١٥٧٨٧٩٥ )      | ٧١٧٠٩٧٠           | الزيادة في الموجودات الأخرى                               |
| ( ٥٩٥٩٢١٧ )       | ( ٢٦٧٥٢٦ )        | (النقص) الزيادة في ودائع العملاء                          |
| -                 | ٥٨٦٠              | النقص في تأمينات نقدية                                    |
| ( ٣٧٠٩٤١ )        | ١٠٠٣٤٠٤           | الزيادة في مطلوبات ضريبية مؤجلة                           |
| ( ٣٠٩٠٧٨٠٢ )      | ( ١٠٧٤٢٧٣٩ )      | (النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى                           |
| ( ١٠٠٠٠٠ )        | ( ١٢١٤٨٣٤ )       | صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل قبل الضرائب |
| ( ٣١٩٠٧٨٠٢ )      | ( ١١٩٥٧٥٧٣ )      | الضرائب المدفوعة                                          |
|                   |                   | صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل             |
|                   |                   | التدفق النقدي من عمليات الاستثمار                         |
| -                 | ( ٢٠٠٠٠٠ )        | (شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق        |
| ٢٠٠٠٠٠٠           | -                 | متحصلات من موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق    |
| -                 | ٥٥٠٠              | بيع موجودات مالية متوفرة للبيع                            |
| ( ٧٦٨٣١ )         | ( ٨٨٩٨٠ )         | شراء ممتلكات ومعدات                                       |
| -                 | ( ١١٢٧٧٦ )        | شراء موجودات غير ملموسة                                   |
| ١٩٢٣١٦٩           | ( ٢١٩٦٢٥٦ )       | صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار      |
|                   |                   | التدفق النقدي من عمليات التمويل                           |
| ١٠٠٠٠٠٠           | ١٥٠٠٠٠٠           | الزيادة في الأموال المقترضة                               |
| ١٠٠٠٠٠٠           | ١٥٠٠٠٠٠           | صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل                   |
| ٢٥٨٧١٥            | ٢٧٤٩١٢            | تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه              |
| ( ٢٨٧٢٥٩١٨ )      | ( ١٢٣٧٨٩١٧ )      | صافي (النقص) في النقد وما في حكمه                         |
| ٧٣٤٠٠١٦١          | ٥١٨٥١٦١٦          | النقد وما في حكمه في بداية الفترة                         |
| ٤٤٦٧٤٢٤٣          | ٣٩٤٧٢٦٩٩          | النقد وما في حكمه في نهاية الفترة                         |

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(١) عام

تأسس البنك كشركة مالية عقارية بتاريخ ٢٢ نيسان ١٩٦٥ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم ٥٥ وتحول إلى بنك استثماري خلال العام ١٩٩٣، يقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال فروع داخل المملكة وعددها (١٦) فرع ولا يوجد له فروع خارج المملكة.

وافقت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٩ نيسان ٢٠٠٤ على زيادة رأس المال المصرح به للبنك ليصبح ٢٢٤٥٣٧٤٤ دينار / سهم وذلك عن طريق تحويل اسناد القرض الخاص ببنك سوسيتيه جنرال لبنان إلى أسهم.

وافقت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٤ نيسان ٢٠٠٥ على زيادة رأس المال المصرح به للبنك ليصبح ٢٦٩٧٠٥٥٣ دينار/سهم وذلك عن طريق تحويل اسناد القرض الخاص ببنك سوسيتيه جنرال لبنان ومؤسسة التمويل الدولية إلى أسهم.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. كما أن نتائج أعمال السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٣) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة التالية:

- يمتلك البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمال شركة سوسيتيه جنرال الأردن - للوساطة المالية محدودة المسؤولية البالغ ٧٥٠.٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦ وبأشرت الشركة بممارسة أعمالها في الأول من ١ أيلول ٢٠٠٦.

(٤) نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٨٩٠٤٨٥٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٧٦٩٥٢٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

يشمل هذا البند شهادات ايداع بمبلغ ١٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٣٠٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٢٥٩٩١٠٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٢٥٤٩٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ أو في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٦) تسهيلات ائتمانية مباشرة، بالصافي

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |
|------------------------|-------------------|
| دينار                  | دينار             |
| ١٨٤٩٩٢٨                | ٨٧٩٧٥٠            |
| ١١٨٦٥٥٠٢٢              | ١٣٤٩١٥٩٧٩         |
| ٣٤٦١٢٧                 | ٤٤٩٣٢٣            |
| ١٢٠١٥٠٥٧٧              | ١٣٦٢٤٥٠٥٢         |
| (١٥٦٠٤٧٤٣)             | (١٥٥٤٣٥٨٤)        |
| (٥٠٩٢٤٠٣)              | (٤٨٨٢٥٣٩)         |
| ٩٩٤٥٣٤٣١               | ١١٥٨١٨٩٢٩         |

كمبيالات وأسناد مخصومة \*  
سلف وقروض مستغلة \*\*  
اخرى

المجموع

ينزل: فوائد معلقة

ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢٩٠٦٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٤٣٣٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

\*\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٦٧٣٩٠٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٥٤٢٩٧٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

### التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة حسب النشاطات الاقتصادية والمنطقة الجغرافية:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ |                                    |
|-------------------|------------------------|------------------------------------|
| دينار             | دينار                  |                                    |
| ٨٧٨١٨١            | ٩٠١٥٩٦                 | الزراعة                            |
| ٢٠٦٢٧٤٤٠          | ١٧١٩٧٦٣٤               | الصناعة والتعدين                   |
| ٤٥٢٩٤٣٠           | ٣٧٩٤٣٥١                | الإنشاءات                          |
| ٢٧٩٨٤٧٤٨          | ٢٥٧٤٤٩٣٥               | التجارة العامة                     |
| ٢٢٠٢١٨٣           | ١٩٧٦٠٤٨                | خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي) |
| ١٥٧٥٠٠١           | ٢١٤١٠٥٨                | سياحة وفنادق ومطاعم                |
| ١٩٦٨٦٥٦           | ٢٠٠٣٦٨٦                | خدمات ومرافق عامة                  |
| ٢٤٦٨٦٦٩           | ٢١٩٩٢٩١                | خدمات مالية                        |
| ٤٧٤١٧٥            | ٩٩٤٢٤٠                 | شراء الأسهم                        |
| ٢٦١٢٢٣٩٢          | ٢٢١٢٨٣٧٤               | تمويل شراء عقارات                  |
| ١٤٥٨٧٤٢           | ١٣٥٢٢٣٣                | تمويل السيارات                     |
| ٢٧١٠٥٦٩٤          | ٢٤٧٠٢٠٠٢               | تمويل السلع الاستهلاكية            |
| ١٨١٤٩٧٤١          | ١٥٠١٥١٢٩               | أخرى                               |
| <u>١٣٦٢٤٥٠٥٢</u>  | <u>١٢٠١٥٠٥٧٧</u>       | <b>المجموع</b>                     |

إن كافة التسهيلات الائتمانية المباشرة ممنوحة إلى جهات داخل المملكة.

### التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ |                |
|-------------------|------------------------|----------------|
| دينار             | دينار                  |                |
| ٤٩٨٤٨٦٤٠          | ٤٤٩٥٤٣٦٧               | قطاع عام       |
| ٨٦٣٩٦٤١٢          | ٧٥١٩٦٢١٠               | قطاع خاص:      |
|                   |                        | شركات ومؤسسات  |
|                   |                        | أفراد          |
| <u>١٣٦٢٤٥٠٥٢</u>  | <u>١٢٠١٥٠٥٧٧</u>       | <b>المجموع</b> |

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة متضمنة الفوائد المعلقة ٢٠٨٩٣١٣٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ أي ما نسبته (١٥,٣%) من رصيد التسهيلات مقابل ٢١٢٦١٠٤٧ دينار أي ما نسبته (١٨,٢%) من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٥٩٦١٩٧٢ دينار أي ما نسبته (٤,٩%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٦٢٨٣٢٥١ دينار أي ما نسبته (٦,٢%) من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ أو ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ٤٠٣٤٤٧١٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٤٢٧٢٣٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ٢٦٦ر٤١٣ر٥٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٠٤ر٥٧ر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الفوائد المعلقة لديون عاملة ١٩ر٦١٢ر دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٩٤٧ر٦٢٦ر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

#### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

إن الحركة الحاصلة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ |                                                         |
|-------------------|------------------------|---------------------------------------------------------|
| دينار             | دينار                  |                                                         |
| ٥٠٩٢ر٤٠٣          | ٥٤٨٥ر٧٢٢               | الرصيد في بداية الفترة/ السنة                           |
| ( ٢٠٧ر٣٥٦ )       | ( ٣٨٠ر٤٨٠ )            | (الفائض) المقتطع خلال الفترة/ السنة من الإيرادات        |
| ( ٢٥٠٨ )          | ( ١٢٨٣٩ )              | المستخدم من المخصص خلال الفترة/ السنة (الديون المشطوبة) |
| <u>٤٨٨٢ر٥٣٩</u>   | <u>٥٠٩٢ر٤٠٣</u>        | الرصيد في نهاية الفترة/ السنة                           |

بلغت قيمة المخصصات التي انتقلت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى مبلغ ١٩٦ر٣٢١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٦٧٩ر٨٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

#### الفوائد المعلقة

إن الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ |                                          |
|-------------------|------------------------|------------------------------------------|
| دينار             | دينار                  |                                          |
| ١٥٦٠٤ر٧٤٣         | ١٣٢٧٠ر٣٦٦              | الرصيد في بداية الفترة/ السنة            |
| ١٤٥١ر٩٤٧          | ٢٨٥٥ر٧٠٨               | يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة/ السنة |
| ( ٢٢٧ر٠٣٣ )       | ( ٣٤٦ر٩٥٣ )            | ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات          |
| ( ١٢٨٦ر٠٧٣ )      | ( ١٧٤ر٣٧٨ )            | ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها      |
| <u>١٥٥٤٣ر٥٨٤</u>  | <u>١٥٦٠٤ر٧٤٣</u>       | الرصيد في نهاية الفترة/ السنة            |

#### (٧) موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ |                                           |
|-------------------|------------------------|-------------------------------------------|
| دينار             | دينار                  |                                           |
| ١٦٣ر٧٥٠           | ١٤٨ر٧٥٠                | موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:     |
|                   |                        | أسهم شركات                                |
| ١٢٤ر٣٧٥           | ١٢٩ر٨٧٥                | موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية: |
|                   |                        | أسهم شركات                                |
| <u>٢٨٨ر١٢٥</u>    | <u>٢٧٨ر٦٢٥</u>         | مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع    |

(٨) موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |
|------------------------|-------------------|
| دينار                  | دينار             |
| ٢٨٠ر٤٤٢                | ٣١١ر٧٣٠           |
| ١٣١ر٤٩٥                | ٣٢١ر٥٣٣           |
| ٩٩٩ر١٥٣                | ٨٩٣ر٥١٤           |
| ٦٥٤ر٣١٤                | ٦٧٦ر٩٥٤           |
| <u>٢٠٠٦ر٤٠٤</u>        | <u>٢٢٠٣ر٧٣١</u>   |

فوائد وإيرادات برسم القبض  
مصرفات مدفوعة مقدماً  
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة  
أخرى

المجموع

(٩) ودائع عملاء

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧  |
|------------------------|--------------------|
| دينار                  | دينار              |
| ٢٦١ر٦٤٦ر٨٧             | ٣١٦ر٨٢ر٦٩٥         |
| ٧ر٢١٧ر٤٣٥              | ٦ر٧٢٣ر٨٣٩          |
| ٧١١ر٦٦ر٩٥٩             | ٦٩ر٥٤٧ر٦٨٠         |
| ٦ر٥٠٥ر٢٩٤              | ١٠ر٢٧١ر١٣١         |
| <u>١١١ر٠٥٤ر٣٧٥</u>     | <u>١١٨ر٢٢٥ر٣٤٥</u> |

حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع توفير  
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  
شهادات ايداع

المجموع

- بلغت قيمة ودائع القطاع العام داخل المملكة ١١ر٦١١ر٧ر٠١١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٣ر٨٢٠ر٤٧٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١٦٩٧ر٨٦ر٢٥٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٠٩ر٧٩٣ر٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٨٨ر٧٨٨ر٤٨٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٤٠١ر٤٠٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٧٨ر١٥ر٢٤١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٠ر٢٢٥ر١٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

## (١٠) أموال مقترضة

| عدد الأقساط                                            | المبلغ<br>دينار  | الكلي | المتبقية | دورية<br>استحقاق<br>الأقساط | سعر<br>فائدة<br>الاقتراض | الضمانات<br>دينار |
|--------------------------------------------------------|------------------|-------|----------|-----------------------------|--------------------------|-------------------|
|                                                        |                  |       |          |                             |                          |                   |
| ٣٠ حزيران ٢٠٠٧                                         |                  |       |          |                             |                          |                   |
| * اقتراض من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري | ٥٠٠.٠٠٠          | ٦     | 1        | نصف سنوي                    | ٤,٨٥ ثابت                | رهن عقاري         |
| * اقتراض من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري | ٢.٠٠٠.٠٠٠        | 1     | 1        | سنوي                        | ٧.٩٥٠ ثابت               | رهن عقاري         |
| * اقتراض من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري | ٢.٥٠٠.٠٠٠        | ١     | ١        | سنوي                        | ٧.٩٠ ثابت                | رهن عقاري         |
| تمويل الرهن العقاري                                    | ٢.٠٠٠.٠٠٠        | ١     | ١        | سنوي                        | ٧.٦٨ ثابت                | رهن عقاري         |
| <b>المجموع</b>                                         | <u>٧.٠٠٠.٠٠٠</u> |       |          |                             |                          |                   |

## ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦

|                                                        |                  |   |   |          |           |           |
|--------------------------------------------------------|------------------|---|---|----------|-----------|-----------|
| * اقتراض من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري | ١.٠٠٠.٠٠٠        | ٦ | ٢ | نصف سنوي | ٤,٨٥ ثابت | رهن عقاري |
| * اقتراض من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري | ٢.٥٠٠.٠٠٠        | ١ | ١ | سنوي     | ٨.٠٥ ثابت | رهن عقاري |
| * اقتراض من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري | ٢.٠٠٠.٠٠٠        | ١ | ١ | سنوي     | ٧.٩٥ ثابت | رهن عقاري |
| <b>المجموع</b>                                         | <u>٥.٥٠٠.٠٠٠</u> |   |   |          |           |           |

\* جميعها بضمانات رهونات عقارية سكنية.

## (١١) مخصص ضريبة الدخل

### أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ |                          |
|----------------|---------------------|--------------------------|
| دينار          | دينار               |                          |
| ١.٣٧٦.٨٣٤      | ١.٠٢٤.٨٣٠           | رصيد بداية الفترة/ السنة |
| (١.٢١٤.٨٣٤)    | (١.٠٠٠.٠٠٠)         | ضريبة الدخل المدفوعة     |
| ٦٣٨.٣١٥        | ١.٣٥٢.٠٠٤           | ضريبة الدخل المستحقة     |
| <u>٨٠٠.٣١٥</u> | <u>١.٣٧٦.٨٣٤</u>    | رصيد نهاية الفترة/ السنة |

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

| ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ | ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ |                                      |
|----------------|----------------|--------------------------------------|
| دينار          | دينار          |                                      |
| ٦٣٨.٣١٥        | ٧٢٢.١٦٩        | ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة |
| ١.٠٢٦          | ٣٠.٨٥٢         | إطفاء موجودات ضريبية مؤجلة           |
| <u>٦٣٩.٣٤١</u> | <u>٧٥٣.٠٢١</u> | <b>المجموع</b>                       |

ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ |       | ٣٠ حزيران ٢٠٠٧  |       | المبالمغ                |       | رصيد بداية الفترة | الحسابات المشمولة |
|---------------------|-------|-----------------|-------|-------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| الضريبة المؤجلة     | دينار | الضريبة المؤجلة | دينار | المبالمغ المضافة        | دينار | المبالمغ المحررة  | دينار             |
| الضريبة المؤجلة     | دينار | الضريبة المؤجلة | دينار | الرصيد فسي نهاية الفترة | دينار | رصيد بداية الفترة | دينار             |
| ٨٦٤٨٣٠              |       | ٨٦٤٨٣٠          |       | ٢٤٧٠٩٤٤                 |       | ٢٤٧٠٩٤٤           |                   |
| ١٦٣٩                |       | ١٤٩١            |       | ٤٢٥٩                    |       | ٤٢٤               |                   |
| ٣١٤٠٢٣              |       | ٣١٤٠٢٣          |       | ٨٩٧٢٠٩                  |       | ٨٩٧٢٠٩            |                   |
| ١١٣٦٤               |       | ١٠٤٨٦           |       | ٢٩٩٦٠                   |       | ٢٥٠٨              |                   |
| ١١٩١٨٥٦             |       | ١١٩٠٨٣٠         |       | ٣٤٠٢٣٧٢                 |       | ٢٩٣٢              |                   |
| ٦٢٣٤                |       | ١٠١٧٢           |       | ٣٨٧٥٠                   |       | ٢٣٧٥٠             |                   |
| ٦٢٣٤                |       | ١٠١٧٢           |       | ٣٨٧٥٠                   |       | ٢٣٧٥٠             |                   |

أ- موجودات ضريبية مؤجلة

مخصص التسهيلات الائتمانية

مخصص الانخفاض في

تدني العقارات

الفوائد المعلقة

احتياطي قروض الخصم الأجل

ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة \*

التغير المتراكم في القيمة العادلة

للموجودات المالية المتوفرة للبيع

\* تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٣٨٧٥٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٣٧٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

إن الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ |            | ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ |          | رصيد بداية الفترة/ السنة |
|---------------------|------------|----------------|----------|--------------------------|
| مطلوبات             | موجودات    | مطلوبات        | موجودات  |                          |
| دينار               | دينار      | دينار          | دينار    | المضاف المستبعد          |
| ١٩٠٣١               | ١٣١٥٨٣٠    | ٦٢٣٤           | ١١٩١٨٥٦  |                          |
| -                   | -          | ٣٩٣٨           | -        | المستبعد                 |
| ( ١٢٧٩٧ )           | ( ١٢٣٩٧٤ ) | -              | ( ١٠٢٦ ) |                          |
| ٦٢٣٤                | ١١٩١٨٥٦    | ١٠١٧٢          | ١١٩٠٨٣٠  | رصيد نهاية الفترة/ السنة |

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |                            |
|-------------------|-------------------|----------------------------|
| دينار             | دينار             |                            |
| ٢٣٤٧٢٧٧           | ١٨٣٦١١٤           | الربح المحاسبي             |
| ( ٤٢٣٧٩١ )        | ( ٢٠٣١٣ )         | أرباح غير خاضعة للضريبة    |
| ١٢٣٩٥٨            | ١٨٧٢٠             | مصروفات غير مقبولة ضريبياً |
| <u>٢٠٤٧٤٤٤</u>    | <u>١٨٣٤٥٢١</u>    | الربح الضريبي              |
| <u>%٣١</u>        | <u>%٣٥</u>        | نسبة ضريبة الدخل           |

- نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك تبلغ ٣٥٪.

- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للبنك لعام ٢٠٠٥ ولم تصدر قرارها النهائي حتى تاريخ إعداد القوائم المالية.

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج أعمال البنك حتى عام ٢٠٠٤.

(١٢) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |                                      |
|------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| دينار                  | دينار             |                                      |
| ٥٦٥١٢٢                 | ٨١١٣٩١            | فوائد برسم الدفع                     |
| ١٠٦٨١٢                 | ٢٧٣٦٩٦            | إيرادات مقبوضة مقدماً                |
| ٦٦٠٤٣٥                 | ٤٤٩٨١٦            | مصروفات مستحقة وغير مدفوعة           |
| ٢٩٣١٦٦                 | ٩١٥٨٩٨            | شيكات مسحوبة على البنك               |
| ٢٠٩٩٣                  | ٥١٨٧٥             | أمانات الضمان الاجتماعي وضريبة الدخل |
| ٦٦١٧٨٧                 | ٧٩٦٩٥٥            | أخرى                                 |
| <u>٢٣٠٨٣١٥</u>         | <u>٣٢٩٩٦٣١</u>    | المجموع                              |

(١٣) حصة السهم من ربح الفترة

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |                                             |
|-------------------|-------------------|---------------------------------------------|
| دينار             | دينار             |                                             |
| ١٥٩٤٢٥٦           | ١٩٩٩٧٢١           | ربح الفترة                                  |
| ٢٦٩٧٠٥٥٣          | ٢٦٩٧٠٥٥٣          | المتوسط المرجح لعدد الأسهم                  |
| <u>٥٩</u>         | <u>٤٤</u>         | الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة |

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الأساسية للسهم.

(١٤) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |
|-------------------|-------------------|
| دينار             | دينار             |
| ٤٠٠٧ر٠٥٦          | ٥٠٧٨ر٨٥١          |
| ٤٣٢ر٩٧٧           | ٦٠٨ر٨٥٨           |
| ٣٥٩ر٤٠٥           | ٧٢٠ر٦٨٤           |
| ٢٨ر٩٣٤            | ٢٤ر٥٢٣            |
| <u>٤٨٢٨ر٣٧٢</u>   | <u>٦٤٣٢ر٩١٦</u>   |

تسهيلات ائتمانية مباشرة  
أرصدة لدى البنك المركزي  
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

المجموع

(١٥) الفوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |
|-------------------|-------------------|
| دينار             | دينار             |
| ١٥٩ر٨٩٥           | ٢٦٢ر٦١٦           |
| ٢٣ر٧٧٦            | ٦ر١١٣             |
| ٦٥ر٧٨٢            | ٩٣ر٢٣٥            |
| ١ر٢٥٦ر١٥٣         | ٢ر٢٨٦ر٤٧٨         |
| ١٥٩ر٧٤٨           | ٢١٥ر٨٩٧           |
| ٦٦ر٨٧٩            | ٢٦٦ر٦٥٢           |
| ١١١ر٣٩٦           | ٩٤ر٧١٩            |
| <u>١ر٨٤٣ر٦٢٩</u>  | <u>٣ر٢٢٥ر٧١٠</u>  |

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية  
ودائع عملاء:  
حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع توفير  
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  
تأمينات نقدية  
أموال مقترضة  
رسوم ضمان الودائع

المجموع

(١٦) كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦                                             |            | ٣٠ حزيران ٢٠٠٧                                                  |            | رأس المال التنظيمي |
|-----------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| نسبته إلى<br>الموجودات<br>ومخاطر السوق<br>المرجحة بالمخاطر<br>% | المبلغ     | نسبته إلى<br>الموجودات<br>ومخاطر السوق<br>المرجحة بالمخاطر<br>% | المبلغ     |                    |
| ٢٣ر٣٩%                                                          | ٢٣ر٢١٨ر١٢٥ | ٢٠ر١٢%                                                          | ٢٤ر٠١٤ر٣٧٦ | رأس المال الأساسي  |
| ٢٣ر١٩%                                                          | ٢٢ر٢٧١ر١٤٨ | ١٩ر٣٢%                                                          | ٢٣ر٠٦٣ر١٢١ |                    |

## (١٧) معلومات قطاعات الأعمال

## ١. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والخدمات أخرى.
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

| ٣٠ حزيران ٢٠٠٧       | خدمات<br>مصرفية<br>للأفراد<br>دينار | خدمات<br>مصرفية<br>للمؤسسات<br>دينار | الخزينة<br>دينار | المجموع<br>٢٠٠٧<br>دينار | ٢٠٠٦<br>دينار |
|----------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------|--------------------------|---------------|
| إجمالي الإيرادات     | ٣٦٠٦٩٧٥                             | ٤٢٠١٠١٥                              | ٢٧٤٤٣٨           | ٨٠٨٢٥١٨                  | ١٣٨١٠٩٤٠      |
| مخصص تدني            |                                     |                                      |                  |                          |               |
| التسهيلات الائتمانية | (١٠٩٩٠٠)                            | (٩٧٤٥٨)                              | -                | (٢٠٧٣٥٨)                 | (٣٨٠٤٨٠)      |
| نتائج أعمال القطاع   | ٢٢٥٥٥٠٦                             | ٢٥٣٤٢٢٢                              | ٢٧٤٤٣٨           | ٥٠٦٤١٦٦                  | ٩٩٥٧٥٨٠       |
| مصاريف غير موزعة     | (١٦٩٦٤٤٣)                           | (١٤٧٨٧٨١)                            | (٥٢٨٢٨)          | (٣٢٢٨٠٥٢)                | (٥٢٠٦٥٢١)     |
| الربح قبل الضرائب    | ٥٥٨٩٣٦                              | ١٠٥٥٥٦٨                              | ٢٢١٦١٠           | ١٨٣٦١١٤                  | ٤٧٥١٠٥٩       |
| ضريبة الدخل          | (٢٧٤٨٩٥)                            | (٣٠٣٨٣٢)                             | (٥٧٦٦٦)          | (٦٣٦٣٩٣)                 | (١٤٧٥٩٧٨)     |
| الربح                | ٢٨٤٠٤١                              | ٧٥١٧٣٦                               | ١٦٣٩٤٤           | ١٩٩٩٧٢١                  | ٣٢٧٥٠٨١       |
| معلومات أخرى         |                                     |                                      |                  |                          |               |
| موجودات القطاع       | ٢٦٢٢٥٩١٨                            | ١٢٠٤٨٦٨٣١                            | ٤٧٢٥٩١٨١         | ١٩٣٩٧١٩٣٠                | ١٦٢٧٩٤٣٩٩     |
| مجموع الموجودات      | ٢٦٢٢٥٩١٨                            | ١٢٠٤٨٦٨٣١                            | ٤٧٢٥٩١٨١         | ١٩٣٩٧١٩٣٠                | ١٦٢٧٩٤٣٩٩     |
| مطلوبات القطاع       | ٧٤١٧٢٧٧٥                            | ٧٦٦٦٦٥٤١                             | ١٦٧١١٩٦٩         | ١٦٧٥٥١٢٨٥                | ١٣٧٥٨٤٥٣٧     |
| مجموع المطلوبات      | ٧٤١٧٢٧٧٥                            | ٧٦٦٦٦٥٤١                             | ١٦٧١١٩٦٩         | ١٦٧٥٥١٢٨٥                | ١٣٧٥٨٤٥٣٧     |
| مصاريف رأسمالية      | ١٦٦٥٧٥                              | ١٠٨٣٩٠                               | ٥١٧٩٦            | ٣٢٦٧٦١                   | ٣٥٣٠٦١        |
| استهلاكات واطفاءات   | ١٣٩٣٨٥                              | ٨٤٦٣٠                                | ٧٨١٦١            | ٣٠٢١٧٦                   | ٦٤٨٥٩٧        |

## معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

يبين الجدول التالي توزيع الدخل التشغيلي، إجمالي الموجودات والإنفاق الرأسمالي للبنك حسب القطاع الجغرافي:

|                      | داخل المملكة |             | خارج المملكة |            | المجموع     |             |
|----------------------|--------------|-------------|--------------|------------|-------------|-------------|
|                      | ٢٠٠٦         | ٢٠٠٧        | ٢٠٠٦         | ٢٠٠٧       | ٢٠٠٦        | ٢٠٠٧        |
|                      | دينار        | دينار       | دينار        | دينار      | دينار       | دينار       |
| اجمالي الايرادات     | ١٣٤٢٠.٧٢٣    | ٧٩٣٦.٨٤٢    | ١٤٥.٦٧٦      | ٣٩٠.٢١٧    | ٨.٠٨٢.٥١٨   | ١٣.٨١٠.٩٤٠  |
| مجموع الموجودات      | ١٤٢.١٧٢.٠٢٠  | ١٦٩.٣٩٠.٧١٨ | ٢٤.٥٨١.٢١٢   | ٢٠.٦٢٢.٣٧٩ | ١٩٣.٩٧١.٩٣٠ | ١٦٢.٧٩٤.٣٩٩ |
| المصروفات الرأسمالية | ٣٥٣.٠٦١      | ٣٢٦.٧٦١     | -            | -          | ٣٢٦.٧٦١     | ٣٥٣.٠٦١     |

## (١٨) توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية في نهاية الفترة الحالية والفترة السابقة على النحو التالي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦       |             |             | ٣٠ حزيران ٢٠٠٧      |             |             |  |
|---------------------------|-------------|-------------|---------------------|-------------|-------------|--|
| بنود خارج الميزانية       | المطلوبات   | الموجودات   | بنود خارج الميزانية | المطلوبات   | الموجودات   |  |
| دينار                     | دينار       | دينار       | دينار               | دينار       | دينار       |  |
| أ- حسب المناطق الجغرافية: |             |             |                     |             |             |  |
| داخل المملكة              | ١٣٧.٥٩٤.٠٥٤ | ١٤٢.١٧٢.٠٢٠ | ١٦٣.٩٦٣.٧٩٧         | ١٦٦.٧٣١.٥١٢ | ١٦٢.٧٣١.٥١٢ |  |
| البلدان العربية الأخرى    | (٩.٥١٧)     | ١.٢٩٣.٦٨٣   | -                   | ١٦.٩٧٩      | ٢.٧٧١.٧٣١   |  |
| آسيا *                    | -           | ٤٣.٥١٣      | -                   | -           | ١٦.٤٠٨      |  |
| أوروبا                    | -           | ١٦.٩٦١.٥٠٧  | -                   | -           | ٢٤.٢٠٣.٩٤٤  |  |
| أمريكا                    | -           | ٢.٣٢٣.٦٧٦   | -                   | ٣.٧٠.٥٠٩    | ٤.٢٤٨.٣٣٥   |  |
| المجموع                   | ١٣٧.٥٨٤.٥٣٧ | ١٦٢.٧٩٤.٣٩٩ | ١٦٦.٧٣٠.٩٠٧         | ١٦٧.٥٥١.٢٨٥ | ١٩٣.٩٧١.٩٣٠ |  |
| ب- حسب القطاع:            |             |             |                     |             |             |  |
| قطاع عام                  | ١٣.٨٢٠.٤٧٩  | ٢٩.٧٨٨.٢٦٢  | -                   | ٧.٠١١.٦١١   | ٢٩.٧٨٥.٨١٣  |  |
| قطاع خاص                  | -           | -           | -                   | -           | -           |  |
| حسابات شركات ومؤسسات      | ٣٩.٧٥٨.٢٠٥  | ٨١.٧٣٨.٣٥٣  | ٦٥.٢٧١.٥٠٨          | ٥١.٦٠٦.٧٩٨  | ١٠٠.٨٧٩.٥٠٢ |  |
| حسابات أفراد              | ٨٤.٠٠٥.٨٥٣  | ٥١.٢٦٧.٧٨٤  | ١.٤٥٩.٣٩٩           | ١٠.٨٩٣.٢٨٧  | ٦٣.٣٠٦.٦١٥  |  |
| المجموع                   | ١٣٧.٥٨٤.٥٣٧ | ١٦٢.٧٩٤.٣٩٩ | ٦٦.٧٣٠.٩٠٧          | ١٦٧.٥٥١.٢٨٥ | ١٩٣.٩٧١.٩٣٠ |  |

\* باستثناء الدول العربية

(١٩) معاملات مع أطراف ذات علاقة

يدخل البنك، ضمن أعماله الاعتيادية، في معاملات مع كبار المساهمين، أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالأسعار التجارية للفائدة والعمولة. جميع القروض والسلف مع الأطراف ذات علاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر ائتمانية محتملة.

تضمنت القوائم المالية الأرصدة والمعاملات التالية مع الأطراف ذات العلاقة:

| بنود داخل الميزانية: | الجهة ذات العلاقة |                       |                       |                        |
|----------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
|                      | الشركة الأم       | الإدارة<br>والتفويضات | أعضاء مجلس<br>الإدارة | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ |
| أرصدة بنوك خارجية    | ١٣١٥٥٤٣           | -                     | ١٣١٥٥٤٣               | ١٣١٥٥٤٣                |
| تسهيلات ائتمانية     | -                 | ٢٥١٢٩٠٠               | ٢٥١٢٩٠٠               | ٢٥١٢٩٠٠                |
| ودائع                | ١٦٤٠٨             | ١٣٢٥٧٨٧٤              | ١٣٢٥٧٨٧٤              | ١٣٢٥٧٨٧٤               |
| التأمينات            | -                 | ٣٤٢٤٠٠                | ٣٤٢٤٠٠                | ٣٤٢٤٠٠                 |
| بنود خارج الميزانية: |                   |                       |                       |                        |
| تسهيلات غير مباشرة   | -                 | ٣٧٥٠٠٠                | ٣٧٥٠٠٠                | ٣٧٥٠٠٠                 |
| عناصر قائمة الدخل:   |                   |                       |                       |                        |
| فوائد وعمولات دائنة  | ٢٥١١٥             | ٩٧١٠١                 | ٩٧١٠١                 | ٩٧١٠١                  |
| فوائد وعمولات مدينة  | ٩٠٦٣٦             | ٢٢٥٨٩٦                | ٢٢٥٨٩٦                | ٢٢٥٨٩٦                 |
| استشارات إدارية *    | ٢٣٣٥٠٠            | -                     | -                     | -                      |

\* بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ ٣ تشرين الأول ١٩٩٩ فيما بين البنك و (SGSI) وفيما تحقق نسبة ربحية ونمو معين يستحق لشركة (SGSI) أتعاب استشارية إدارية.

\* SGSI Societe Generale de Services d' Investissement S.A.R.L

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |               |
|-------------------|-------------------|---------------|
| دينار             | دينار             |               |
| ١٠٨٠٩٥            | ١٧١٧٦٦            | رواتب ومكافآت |
| ٣٧٩٣٥             | ٣٢٨٨٦             | بدل سكن       |
| ١٤٦٠٣٠            | ٢٠٤٦٥٢            | المجموع       |

## (٢٠) ارتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |                                         |
|------------------------|-------------------|-----------------------------------------|
| دينار                  | دينار             |                                         |
| ١٨٧٥٢٧١٠               | ١٣٠٢٠٤١٤          | اعتمادات                                |
| ٤٠٨٠٩٢٦                | ٩٠٩٦٦٩٧           | قبولات                                  |
|                        |                   | كفالات :                                |
| ٧٤٢٩٦٧٦                | ٨٠٩٥٠٠٢           | - دفع                                   |
| ٤٠٣٨٢٤٦                | ٤٨٧٠٣٦٦           | - حسن تنفيذ                             |
| ٨٠٢١٤٨٥                | ٨٥٢٨٣٠٢           | - أخرى                                  |
| ٢٨٠٧٢٦١                | ٤٤٠٢١٦١           | عقود آجلة بالعملة الأجنبية              |
| ٢٩٧٣١٦٣٠               | ١٨٧١٧٩٦٥          | سكوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة |
| ٧٤٨٦١٩٣٤               | ٦٦٧٣٠٩٠٧          | المجموع                                 |

## (٢١) القضايا المقامة على البنك

هناك قضايا مقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي للبنك بمبلغ ٨١٥٩٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل مبلغ ٥٣٨٩٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وفي تقدير إدارة البنك والمستشار القانوني للبنك فإنه لا يترتب على البنك التزامات مادية لقاء هذه القضايا.

## (٢٢) رأس المال

### رأس المال المكتتب به والمدفوع وخصم/ علاوة الإصدار

#### أ- رأس المال المكتتب به والمدفوع:-

وافقت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ١٤ نيسان ٢٠٠٥ على زيادة رأسمال البنك ليصبح ٢٦,٩٧٠,٥٥٣ سهم بقيمة اسمية دينار وذلك عن طريق تحويل اسناد القرض الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية واسناد القرض (additional bonds class 1) الخاصة ببنك سوسيته جنرال لبنان.

خلال عام ٢٠٠٤ وافقت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ١٩ نيسان ٢٠٠٤ على زيادة رأسمال البنك ليصبح ٢٢,٤٥٣,٧٤٤ سهم بقيمة اسمية دينار وذلك عن طريق تحويل اسناد القرض الخاصة ببنك سوسيته جنرال - لبنان.

#### ب- (خصم)/ علاوة إصدار :-

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب صافي الفرق بين القيمة الاسمية للسهم وسعر الإصدار، يمثل الرصيد الظاهر كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ الفرق ما بين (خصم) علاوة الإصدار الظاهرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وصافي خصم الإصدار البالغ ٩٥١,٠٤٨ دينار والنتائج عن الزيادة في رأسمال البنك البالغة ٢,٤٧٥,٣٩٨ سهم والمسجلة باسم مؤسسة التمويل الدولية، وعلاوة الإصدار البالغة ٥٨,٥٨٩ دينار والنتائج عن الزيادة في رأسمال البنك البالغة ٢,٠٤١,٤١١ سهم والمسجلة باسم بنك سوسيته جنرال - لبنان.

وفي عام ٢٠٠٤ تمثل المبالغ المتجمعة في بند خصم / علاوة الإصدار لعام ٢٠٠٤ صافي الفرق بين القيمة الاسمية للسهم وسعر الإصدار ويمثل الرصيد الظاهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ الفرق ما بين علاوة الإصدار الظاهرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ وخصم الإصدار الناتج عن الزيادة في رأسمال البنك البالغة ٦,٥٠٨,٦٥٣ سهم والمسجلة باسم بنك سوسيته جنرال لبنان.

(٢٣) الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة حيث أن هذه القوائم مرحلية.

(٢٤) خسائر متراكمة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٦ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ |
|------------------------|-------------------|
| دينار                  | دينار             |
| (٣٣٧٧٤٤٠ر)             | (٧٨٤٨٣٥)          |
| ٣٢٣٠٩٦٥ر               | -                 |
| (٤٨٠٨٢٧)               | -                 |
| (١٥٧٥٣٣)               | -                 |
| (٧٨٤٨٣٥)               | (٧٨٤٨٣٥)          |

الرصيد في بداية الفترة/ السنة  
صافي أرباح الفترة/ السنة  
المحول الى الاحتياطي القانوني  
المحول الى احتياطي مخاطر مصرفية عامة

الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

(٢٥) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض ارقام القوائم المالية للفترة السابقة لتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.